



Dokument ze zasedání

A8-0246/2018

29.6.2018

ZPRÁVA

o postoji Rady k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 3/2018 na rozpočtový rok 2018, oddíl III – Komise: prodloužení nástroje pro uprchlíky v Turecku
(09713/2018 – C8-0302/2018 – 2018/2072(BUD))

Rozpočtový výbor

Zpravodaj: Siegfried Mureşan

OBSAH

	Strana
NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU.....	3
PŘÍLOHA: DOPIS VÝBORU PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI.....	6
INFORMACE O PŘIJETÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU.....	8
JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	9

NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o postoji Rady k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 3/2018 na rozpočtový rok 2018, oddíl III – Komise: prodloužení nástroje pro uprchlíky v Turecku (09713/2018 – C8-0302/2018 – 2018/2072(BUD))

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 314 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 106a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002¹, a zejména na článek 41 tohoto nařízení
 - s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2018, schválený s konečnou platností dne 30. listopadu 2017²,
 - s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020³ (nařízení o VFR),
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení⁴,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2014/335/EU, Euratom ze dne 26. května 2014 o systému vlastních zdrojů Evropské unie⁵,
 - s ohledem na návrh opravného rozpočtu č. 3/2018, který Komise přijala dne 23. května 2018 (COM(2018)0310),
 - s ohledem na postoj k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2018/2018, který Rada přijala dne 22. června 2018 a postoupila Evropskému parlamentu dne 25. června 2018 (09713/2018 – C8-0302/2018),
 - s ohledem na dopis Výboru pro zahraniční věci
 - s ohledem na články 88 a 91 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A8-0246/2018),
- A. vzhledem k tomu, že Komise dne 14. března 2018 změnila své rozhodnutí o nástroji pro

¹ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

² Úř. věst. L 57, 28.2.2018.

³ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.

⁴ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁵ Úř. věst. L 168, 7.6.2014, s. 105.

uprchlíky v Turecku (dále jen „nástroj“) a vyčlenila na tento nástroj v souladu s prohlášením EU a Turecka ze dne 18. března 2016 dodatečné 3 miliardy EUR (druhá tranše);

- B. vzhledem k tomu, že cílem návrhu opravného rozpočtu č. 3/2018 je zapsat do rozpočtu na rok 2018 k 50 milionům EUR, které jsou financovány ze stávajícího rozpočtového krytí humanitární pomoci v roce 2018, dalších 500 milionů EUR v prostředcích na závazky jako příspěvek Unie ke druhé tranši v roce 2018;
 - C. vzhledem k tomu, že Komise navrhuje, aby v souladu s článkem 14 nařízení o VFR byly pro financování 243,8 milionu EUR, které nelze získat pouze z nepřiděleného rozpětí v okruhu 4 (který by na toto posílení měl přispět 256,2 miliony EUR), použity prostředky z celkového rozpětí pro závazky;
 - D. vzhledem k tomu, že Komise v rámci návrhu rozpočtu na rok 2019 navrhla poskytnout další 1,45 miliardy EUR jako příspěvek z rozpočtu Unie na tento nástroj;
 - E. vzhledem k tomu, že Parlament soustavně a důrazně podporuje pokračování nástroje, avšak současně poukazuje na to, že jakožto jedna ze složek rozpočtového orgánu musí být plně zapojen do rozhodovacího procesu o prodloužení nástroje, mj. aby se nemusel opakovat postup potřebný k jeho opětovnému vytvoření; vzhledem k tomu, že zatím mezi Parlamentem a Radou neproběhla žádná jednání o financování druhé tranše nástroje; vzhledem k tomu, že by bývalo vhodné, aby diskuse o financování druhé tranše proběhla v rámci dohodovacího řízení o rozpočtu Unie na rok 2018;
1. bere na vědomí návrh opravného rozpočtu č. 3/2018 předložený Komisí, jehož jediným účelem je zajistit financování příspěvku z rozpočtu Unie na rok 2018 na nástroj pro uprchlíky v Turecku ve výši 500 milionů EUR v prostředcích na závazky, a postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu;
 2. vyjadřuje hluboké politování nad tím, že se Parlament nepodílí na přijímání rozhodnutí o vytvoření a prodloužení nástroje, zatímco jako rozpočtový orgán rozhoduje o jeho financování z rozpočtu Unie;
 3. s politováním konstatuje, že Komise financování nástroje v roce 2018 nezahrnula do návrhu rozpočtu na rok 2018 v žádné fázi příslušného rozpočtového procesu; věří, že pokud by se o tomto financování jednalo v rámci rozpočtového procesu, obě složky rozpočtového orgánu by měly příležitost diskutovat o financování celé druhé tranše nástroje, neboť stanoviska Parlamentu a Rady k velikosti příspěvku z rozpočtu Unie se rozcházejí;
 4. konstatuje, že hlavním účelem návrhu opravného rozpočtu č. 3/2018 je umožnit dětským uprchlíkům v Turecku pokračovat nerušeně ve školní docházce;
 5. schvaluje postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2018;
 6. zdůrazňuje, že tímto rozhodnutím není ovlivněno jeho stanovisko ke zbývajícím částem financování druhé tranše nástroje; zdůrazňuje, že Parlament bez ohledu na debaty v Radě o prodloužení nástroje si v rozpočtovém procesu na rok 2019 plně ponechá své výsady;

7. pověřuje svého předsedu, aby prohlásil opravný rozpočet č. 3/2018 za schválený s konečnou platností a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
8. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, ostatním dotčeným orgánům a institucím, jakož i vnitrostátním parlamentům.

PŘÍLOHA: DOPIS VÝBORU PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI

Ref. č.: D(2018)24204

Pan Jean Arthuis
předseda
Rozpočtový výbor

Věc: Stanovisko výboru AFET ke zprávě o návrhu opravného rozpočtu č. 3/2018

Vážený pane předsedo,

ve věci zprávy Rozpočtového výboru o *postoji Rady k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 3/2018 na rozpočtový rok 2018, oddíl III – Komise: rozšíření nástroje pro uprchlíky v Turecku (2018/2072(BUD))* koordinátoři Výboru pro zahraniční věci (AFET) rozhodli, že výbor AFET předloží z důvodu napjatého harmonogramu své stanovisko formou dopisu.

Výbor AFET podporuje nástroj pro uprchlíky v Turecku jako konkrétní vyjádření podpory a solidarity Turecku ze strany EU. Turecko poskytuje útočiště největšímu počtu uprchlíků na světě, včetně přibližně 3,5 milionu registrovaných syrských uprchlíků. Tento nástroj přináší hmatatelnou pomoc uprchlíkům a hostitelským komunitám v klíčových oblastech, jako je vzdělání nebo zdravotní péče. Z tohoto důvodu podporujeme rozšíření nástroje a uvolnění druhé tranše ve výši 3 miliardy EUR, jak navrhla Komise dne 14. března 2018.

Výbor AFET schvaluje návrh opravného rozpočtu č. 3/2018, který předpokládá navýšení rozpočtu EU na rok 2018 o 500 milionů EUR v prostředcích na závazky jako příspěvek EU k druhé tranši nástroje pro uprchlíky. Podle Komise budou tyto prostředky z velké části věnovány na vyplacení mezd více než 5000 učitelům, kteří zajišťují výuku dětí uprchlíků v Turecku, čímž bude zajištěno bezproblémové pokračování školního vzdělávání dětí po letních prázdninách. Toto navýšení bude financováno z nepřiděleného rozpětí okruhu 4 a z celkového rozpětí pro závazky, a nebudou tak dotčeny ostatní programy okruhu 4.

Současně konstatujeme, že Komise navrhuje přidělení dalších 1,45 milionu EUR na tento nástroj v návrhu rozpočtu na rok 2019. Spolu s částkou 50 milionů EUR financovanou ze stávajícího rozpočtu na humanitární pomoc v roce 2018 by celkový příspěvek EU v rámci druhé tranše činil 2 miliardy EUR, což představuje dvojnásobek příspěvku EU v rámci první tranše. Jak výbor AFET uvedl ve svém nedávném dopise ve věci mandátu k třístranným jednáním o rozpočtu (D(2018)22136), domnívá se, že by měl být zachován stávající poměr příspěvků (2 miliardy EUR od členských států, 1 miliarda EUR z rozpočtu EU), jak

předpokládá Komise ve svém návrhu ze dne 14. března 2018. Na tomto bodě bude nadále trvat v průběhu rozpočtového procesu na rok 2019.

Výbor AFET trvá na nutnosti úzce sledovat vynakládání prostředků v rámci nástroje pro uprchlíky v Turecku a plný soulad plateb s jeho právním základem.

S pozdravem

David McAllister
předseda výboru AFET

Cristian Dan Preda
zpravodaj výboru AFET na rok 2018

Kopie: Pan Siegfried Mureşan, zpravodaj pro rozpočet EU na rok 2018

INFORMACE O PŘIJETÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

Datum přijetí	28.6.2018
Výsledek konečného hlasování	+: 20 -: 4 0: 2
Členové přítomní při konečném hlasování	Jean Arthuis, Richard Ashworth, Gérard Deprez, Manuel dos Santos, André Elissen, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Esteban González Pons, Ingeborg Gräßle, Monika Hohlmeier, John Howarth, Vladimír Maňka, Siegfried Mureşan, Urmas Paet, Paul Rübig, Eleftherios Synadinos, Indrek Tarand, Isabelle Thomas, Inese Vaidere, Daniele Viotti, Tiemo Wölken
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Ivana Maletić
Náhradníci (čl. 200 odst. 2) přítomní při konečném hlasování	Jonathan Bullock, David Coburn, Thomas Waitz, Bogdan Brunon Wenta

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

20	+
ALDE	Jean Arthuis, Gérard Deprez, Urmas Paet
PPE	Richard Ashworth, José Manuel Fernandes, Esteban González Pons, Ingeborg Gräble, Monika Hohlmeier, Ivana Maletić, Siegfried Mureşan, Paul Rübig, Inese Vaidere, Bogdan Brunon Wenta
S&D	Eider Gardiazabal Rubial, John Howarth, Vladimír Maňka, Daniele Viotti, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Indrek Tarand, Thomas Waitz

4	-
EFDD	Jonathan Bullock, David Coburn
ENF	André Elissen
NI	Eleftherios Synadinos

2	0
S&D	Manuel dos Santos, Isabelle Thomas

Význam zkratek:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se